

zeprion IR-Modulgerät Universaldimmer 3356.IR.REG

Installationsanleitung

Verwendungszweck

Das IR-Modulgerät Universaldimmer wird zum Ein- und Ausschalten sowie Dimmen von Glühlampen, HV-Halogenlampen und NV-Halogenlampen verwendet. Er arbeitet als Phasenanschnitt- und Phasenabschnittdimmer mit automatischer Lasterkennung.

Die Ansteuerung erfolgt mittels:

- Feller IR-Sender oder FIR2-fähige Universalverbiedung über einen abgesetzten BEAMIT-Empfänger, Anschluss an +/-
- IR-Taster über lokale Tastenbedienung, Anschluss an +/-
- zeprion Zentral-/Nebenstelle, Anschluss an K bzw. Z
- 230-V-Drucktaster, Anschluss an K

Hinweis zu LED-Lampen

Aufgrund fehlender Normen kann der einwandfreie Betrieb von dimmbaren LED-Lampen nicht garantiert werden. Bei einer möglichen Beschädigung von Dimmer oder Leuchtmittel lehnt Feller AG jede Haftung ab. Aktuelle Informationen zum Dimmen von LED-Lampen finden Sie unter www.feller.ch/dimmtool

Hinweise:

- Das Dimmen der Lichtquelle muss vom Lampenhersteller garantiert sein.
- Konventionelle und dimmbare Sparlampen sind **nicht** dimmbar.
- Es ist **kein Mischlastbetrieb** (gleichzeitiges Schalten und Dimmen von induktiven und kapazitiven Lasten) möglich!
- Steckdosen dürfen **nicht** gedimmt werden!

Sicherheitsvorschriften



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Dieses Gerät wird an das elektrische Hausinstallationsnetz von 230 V AC angeschlossen. Diese Spannung kann beim Berühren tödlich wirken. Eine nicht fachgerechte Montage kann schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.

Die Angaben und Anweisungen in dieser Anleitung müssen zur Vermeidung von Gefahren und Schäden stets beachtet werden.



Das Gerät darf nur von einer fachkundigen Person gemäss NIV montiert, angeschlossen oder entfernt werden.



Diese Anleitung ist Bestandteil des Produkts und muss beim Endkunden verbleiben.

Technische Daten

Umgebungsbedingungen:

- Schutzart (IEC 60529) IP20, Einbau trocken
- Betriebstemperatur -5 °C bis +45 °C
- Lagertemperatur -25 °C bis +70 °C

Nennspannung 230 V AC, 50 Hz

IR-Steuerleitung 10 mA, 17 V DC

Sicherung keine, Leitungsschutz max. 16 A

IR-Adressierung 56 Möglichkeiten (7 Gruppen à 8 Adressen)

Anschlüsse Schraubklemmen 2 x 0,5–1,5 mm²

Kabellänge für abgesetzte ungeschirmt max. 10 m

BEAMIT-Empfänger geschirmt max. 100 m

Abmessungen (B x H x T) 35 x 70 x 30 mm (2 TE)

Appareil modulaire IR zeprion Variateur universel 3356.IR.REG

Notice d'installation

Domaine d'utilisation

L'appareil modulaire IR variateur universel est utilisé pour enclencher et déclencher et faire varier la luminosité des lampes à incandescence, des lampes halogènes HT et des lampes halogènes BT. Il fonctionne comme variateur à coupure de phase ascendante et descendante à détection automatique de charge.

La commande se fait par:

- émetteur IR Feller ou d'une télécommande universelle compatible FIR2 via un récepteur BEAMIT déporté, connexion à +/-
- poussoir IR via commande à touches locale, connexion à +/-
- station centrale ou secondaire zeprion, connexion à K ou Z
- contact à poussoir 230 V, connexion à K

Note concernant lampes LED

En raison de normes insuffisantes, Feller SA ne peut pas garantir le bon fonctionnement de lampes LED réglables. Feller SA décline toute responsabilité en cas de dégât au variateur ou à la lampe. Vous trouverez des informations actualisées sur la variation de lampes LED sur www.feller.ch/dimmtool

Notes:

- La variation de la source de lumière doit être garantie par le fabricant de la lampe.
- Les lampes économiques courantes et variables n'acceptent **pas** la variation de lumière.
- Un **mode de charge mixte** (commutation et régulation de charges inductives et capacitives) **n'est pas possible!**
- Les prises ne doivent **pas** être soumis à une variation!

Prescriptions de sécurité



DANGER

Danger de mort par électrochoc

Cet appareil est raccordé au réseau électrique domestique 230 V AC. Le contact avec cette tension peut être mortel. Un montage non conforme peut provoquer des dégâts matériels ou des dommages pour la santé d'une extrême gravité.

Les indications et instructions de la présente notice doivent être strictement observées pour éviter tout dégât et danger.



L'appareil ne doit être monté, raccordé ou démonté que par une personne du métier selon l'OIBT.



La présente notice fait partie du produit et doit être remis au client final.

Données techniques

Conditions d'environnement:

- Type de protection IP20, montage encastré sec
- Température de service -5 °C à +45 °C
- ... de stockage -25 °C à +70 °C

Tension nominale 230 V AC, 50 Hz

Ligne de commande IR 10 mA, 17 V DC

Fusible aucun, protection de ligne 16 A max.

Adressage IR 56 possibilités (7 groupes de 8 adresses)

Connexions bornes à vis 2 x 1,0–2,5 mm²

Longueur de câble pour non blindé max. 10 m

récepteurs BEAMIT blindé max. 100 m

déportés Dimensions (l x h x p) 35 x 70 x 30 mm (2 UM)

Apparecchio modulare IR zeprion Variatore universale 3356.IR.REG

Istruzioni per l'installazione

Finalità di impiego

L'apparecchio modulare IR variatore universale si impiega per accendere e spegnere e per variare lampade ad incandescenza, lampade alogene AT e lampade alogene BT. Esso funziona come variatore a ritardo di fase ascendente e discendente con riconoscimento automatico del carico.

L'attivazione avviene per mezzo di:

- emettitore IR Feller o telecomando universale FIR2-compatibile tramite un ricevitore BEAMIT separato, collegamento su +/-
- pulsante IR con comando locale, collegamento su +/-
- stazione centrale/secondaria zeprion, collegamento su K o Z
- pulsante a 230 V, collegamento su K

Avvertenza lampade LED

In seguito alla mancanza di norme, Feller AG non è in grado di garantire il funzionamento ineccepibile delle lampade LED variabili. Feller AG declina ogni responsabilità per un possibile danneggiamento dei variatori o delle lampade. Informazioni aggiornate sulla variazione della luminosità di lampade LED sono reperibili all'indirizzo www.feller.ch/dimmtool

Avvertenza:

- La variazione della luminosità della sorgente di luce deve essere garantita dal produttore della lampada.
- La luminosità delle lampade a risparmio tradizionali e con luminosità attenuabile **non è** variabile.
- L'**esercizio a carico misto** (commutazione e attenuazione contemporanea di carichi induttivi e capacitivi) **non è possibile!**
- **Non è ammesso** variare l'assorbimento di prese!

Norme di sicurezza



PERICOLO

Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

Questo apparecchio si collega alla rete elettrica domestica a 230 V AC. Al contatto, questo livello di tensione può avere conseguenze letali. Il montaggio irregolare può provocare gravissimi danni materiali o infortuni a persone.

Per evitare ogni sorta di pericolo o danno, rispettare sempre le indicazioni riportate nelle presenti istruzioni.



L'apparecchio deve essere montato, collegato o rimosso esclusivamente da persona del mestiere giusta l'OIBT.



Queste istruzioni sono parte integrante del prodotto e devono essere consegnate al cliente finale.

Dati tecnici

Condizioni ambientali:

- Tipo di protezione IP20, montaggio a secco
- Temperatura ambiente da -5 °C a +45 °C
- ... di immagazzinaggio da -25 °C a +70 °C

Tensione nominale 230 V AC, 50 Hz

Cavo di comando IR 10 mA, 17 V DC

Fusibile assente, protezione cavi mass. 16 A

Indirizzamento IR 56 possibilità (7 gruppi da 8 indirizzi)

Collegamenti morsetti a vite 2 x 1,0–2,5 mm²

Lunghezza cavo per non schermato mass. 10 m

ricevitori BEAMIT separati schermato mass. 100 m

Dimensioni (l x a x p) 35 x 70 x 30 mm (2 moduli)

Montage auf Hutschiene TH35, in Abzweigdose

Lastarten

- Glühlampen	25–420 W
- HV-Halogenlampen	25–420 W
- NV-Halogenlampen mit konventionellem Trafo	25–420 W/WA
- mit elektronischem Trafo	25–420 W/WA



Soll die volle Last abgerufen werden, so muss zwischen den Modulgeräten ein Abstand von 1 cm eingehalten werden. Beim Einbau mehrerer Dimmer nebeneinander ist die Lastbeschränkung von je 400 W/WA zu berücksichtigen!

Installation



GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

Vor dem Arbeiten am Gerät muss die Zuleitung über die vorgeschaltete Schutzeinrichtung spannungsfrei gemacht und gegen Wiedereinschaltung gesichert werden. Installation auf Spannungsfreiheit überprüfen.

Vorgehen beim Einbau

1. Prüfen Sie die Leistungsaufnahme des anzuschliessenden Verbrauchers (siehe technische Daten am Verbraucher). Die angegebenen Nennleistungen dürfen nicht unter- bzw. überschritten werden.
2. Schliessen Sie das IR-Modulgerät gemäss Schema an.
3. Klicken Sie das IR-Modulgerät auf der entsprechenden Hutschiene TH35 im Unterverteiler/Tableau ein (links) oder bauen Sie es in eine Abzweigdose ein (rechts).

Legende zum Schema

+/-	IR-Steuerleitung
K	Nebenstellenanschluss
Z	Zentralstellenanschluss
L	Anschluss Aussenleiter (230 V AC, 50 Hz)
	Anschluss Last
N	Anschluss Neutralleiter

Inbetriebnahme

Auf der Position **Test** kann die angeschlossene Last lokal bedient werden.

Wird die Position S \rightarrow O eingestellt, wird das Speichern von Szenen gesperrt.

Die Zuordnung eines IR-Modulgerätes zu einem IR-Sender erfolgt über die IR-Adressierung. Am Sender und Empfänger muss die gleiche IR-Adresse (z.B. A1) eingestellt werden.

Montage sur rail normalisé TH35, dans une boîte de dérivation

Types de charges

- Lampes à incandescence	25–420 W
- Lampes halogènes HT	25–420 W
- Lampes halogènes BT avec transfo conventionnel	25–420 W/WA
- avec transfo électroniques	25–420 W/WA



Si la pleine charge doit être appelée, il faut respecter un espacement de 1 cm entre les appareils modulaires. En cas d'installation de plusieurs variateurs côte à côte, il faut tenir compte de la limitation de charge de 400 W/WA par unité!

Installation



DANGER

Danger de mort par électrochoc

Avant d'intervenir sur l'appareil, la ligne d'alimentation doit être mise hors tension par le dispositif de protection en amont et assurée contre le réenclenchement. Vérifier l'absence de tension dans l'installation.

Procédure de montage

1. Contrôlez la puissance absorbée du consommateur à connecter (voir caractéristiques techniques sur le consommateur). Les puissances nominales indiquées ne doivent pas être dépassées vers le bas ou vers le haut.
2. Connectez l'appareil modulaire IR selon le schéma.
3. Encliquez l'appareil modulaire IR sur le rail normalisé TH35 correspondant dans le tableau de distribution ou le tableau (à gauche) ou logez-le dans une boîte de dérivation (à droite).

Légende du schéma

+/-	ligne de commande IR
K	connexion de station secondaire
Z	connexion de poste central
L	connexion conducteur de phase (230 V AC, 50 Hz)
	connexion charge
N	connexion conducteur neutre

Mise en service

La position de **Test** permet de commander localement la charge connectée.

Dans la position S \rightarrow O, l'enregistrement de scènes est bloquée.

L'affectation d'un appareil modulaire IR à un émetteur IR se fait via l'adressage IR. La même adresse IR (p. ex. A1) doit être réglée à l'émetteur et au récepteur.

Montaggio su guida a U TH35, in una scatola di derivazione

Tipi di carico

- Lampade ad incandescenza	25–420 W
- Lampade alogene AT	25–420 W
- Lampade alogene BT con trasformatore normale	25–420 W/WA
- con trasformatore elettronico	25–420 W/WA



Dovendo richiamare il pieno carico, occorre mantenere tra gli apparecchi modulari una distanza di 1 cm. Nel montare più variatori di luce in successione, va tenuto conto della limitazione del carico di 400 W per ognuno!

Installazione



PERICOLO

Pericolo di vita a causa di scariche elettriche

Prima di intervenire sull'apparecchio, mettere fuori tensione il cavo di alimentazione tramite il fusibile collegato a monte e assicurarsi contro il reinserimento. Controllare l'installazione all'assenza di tensione.

Procedimento di montaggio

1. Controllare la potenza assorbita dall'utilizzatore da collegare (vedere i dati tecnici sull'utilizzatore). Non è consentito superare per eccesso o difetto le potenze nominali indicate.
2. Collegare l'apparecchio modulare IR come da schema.
3. Innestare l'apparecchio modulare IR sulla relativa guida a U TH35 nel sottodistributore o quadro (a sinistra) o inserirlo in una scatola di derivazione (a destra).

Legenda schema

+/-	cavo di comando IR
K	collegamento di stazione secondaria
Z	collegamento di stazione centrale
L	collegamento conduttore polare (230 V AC, 50 Hz)
	collegamento carico
N	collegamento conduttore di neutro

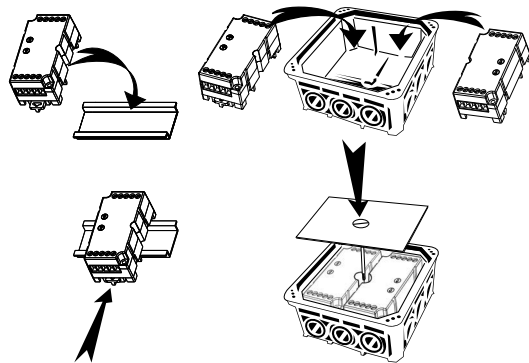
Messa in servizio

Sulla posizione di **Test** il carico collegato può essere comandato localmente.

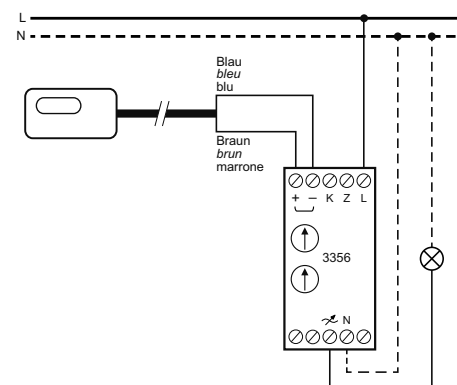
Se viene impostata la posizione S \rightarrow O, la memorizzazione di scene non viene permessa.

L'assegnazione di un apparecchio modulare IR a un emettitore IR avviene tramite l'indirizzamento IR. Sul emettitore e sul ricevitore deve essere impostato lo stesso indirizzo IR (per es. A1).

Montage / montage / montaggio



Schema / schéma / schema



Max. Last / charge maxi / carico max

